

En | De

The Bajo Ebro

Bajo Ebro



50 delightful
nights
in the Province of Zaragoza

50 Nächte mit besonderem Reiz in Zaragoza Provinz





50 delightful nights in the Province of Zaragoza

In this Guide, Zaragoza Province offers a selection of establishments which show the positive results obtained in recent years by strengthening the tourist success of this area, which frames Zaragoza, the great capital of the Ebro, as one of the Iberian Peninsula's new tourist destinations.

The establishments which appear in this guide have been selected for their particular attractiveness, location in areas of outstanding beauty, design and accessibility, aiming for an outstanding representation of the Province's hotel infrastructure.

With the accommodation, we show the Zaragoza that hides green landscapes in Cinco Villas, Pre-Pyrenees (the area near the Pyrenees) and Moncayo, ochre and reddish hues in la Ibérica and Calatayud, enigmatic deserts running parallel to the Ebro and lowlands coloured the same blue as the river. Centuries of history have left behind a substantial architectural heritage with a Roman and Arabic flavour, medieval castles, Roman and Gothic temples, monasteries, Renaissance palaces and Sephardic remains.

We wish you a pleasant stay, and invite you to spend delightful nights here.

50 Nächte mit besonderem Reiz in Zaragoza Provinz

Zaragoza Provinz hat für diesen Führer eine Auswahl an Einrichtungen getroffen, in denen sich die Erfolge der letzten Jahre im Hinblick auf den Fremdenverkehr in diesem Gebiet widerspiegeln, als einem der neuen Ziele des Tourismus der spanischen Halbinsel; sie umgeben die große Stadt am Ebro – Zaragoza.

Die Einrichtungen in diesem Führer wurden wegen ihres besonderen Anreizes, wegen ihrer Lage in einer besonders schönen Gegend, ihres Aussehens und ihrer Zugänglichkeit ausgesucht und sollen einen Einblick in das Hotelbettenkontingent der Provinz geben.

Zusammen mit den Unterbringungen wird die Provinz Zaragoza mit der grünen Landschaft der "Cinco Villas", die Ausläufer der Pyrenäen, und der "Moncayo"; ockerfarbene und rötliche Farben in der Iberischen Gebirgskette und in Calatayud, geheimnisvolle Wüsten parallel zum Ebro und fruchtbare Ebenen gefärbt vom Blau des Flusses vorgestellt. Eine jahrhundertalte Geschichte hat umfangreiche architektonische Kulturgüter romanischer und arabischer Herkunft hinterlassen, wie mittelalterliche Burgen, romanische und gotische Tempel und Spuren der Sephardim.

Mit dem Wunsch für einen glücklichen Aufenthalt laden wir Sie zu Nächten mit besonderer Anziehungskraft ein.



Vallée basse de l'Èbre Basso Ebro



Tourist offices
/ Amtliches Reisebüro



Delightful accommodation
/ Unterkünfte mit besonderem Reiz



Castle
/ Burg



Historic church
/ Monumentale Kirche



Ruins
/ Ruinen



Jewish quarters
/ Judenviertel



Monastery
/ Kloster



Picturesque countryside
/ Materische / Landschaft



Goya
/ Goya



Wine growing area
/ Weinbauzone



Spa
/ Badeort



Nature reserve
/ Naturschutzgebiet



St. James' Way
/ Jakobsweg



Route of El Cid
/ Straße des Cid

The Bajo Ebro

Downstream from Zaragoza, on its way to the Mediterranean, the Ebro bends peacefully in wide meanders, irrigating fertile soils between dry, saline Monegros deserts. In times gone by, its banks were settled on by successive peoples, of which Iberian and Roman remains are preserved in Gelsa and Velilla de Ebro. Due to the richness of its irrigated land, the Cistercian Santa María de Rueda Monastery was built in the thirteenth century, with monumental church, cloister and outbuildings which today house captivating hostelry.

Further south, Caspe and Mequinenza boast the largest populations, and organise their lives around the Mar de Aragón reservoir and nautical activities. Both have castles and monumental courtiers' houses still standing.

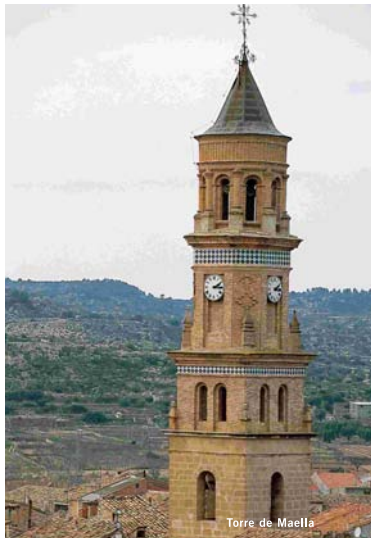
The church at Chiprana in Maella is a must-see, as is the Roman mausoleum of Fabara, which is also crossed by the Camino Jacobeo del Ebro (Jacobean Way of the Ebro), which climbs from the sea to reach the city of Zaragoza, passing north up the Ebro.

Bajo Ebro

Stromabwärts von Zaragoza, auf seiner Suche zum Mittelmeer, zieht der Ebro-Fluss seine ruhige Bahn in offenen Meandern und bewässert dabei fruchtbare Böden zwischen den trockenen und salzhaltigen Wüstengebieten der Monegros. Ehemals ließen sich an seinen Ufern Völker nieder, von denen noch iberische und römische Reste in Gelsa und Velilla de Ebro erhalten sind. Dank der Fruchtbarkeit des Bodens wurde im XIII. Jahrh. das Zisterzienserkloster Santa María de Rueda mit einer monumentalen Kirche, Kreuzgang und Nebengebäuden erbaut; heute ist darin eine fesselnde Hotelanlage untergebracht.

Mehr zum Süden hin vereinen Caspe und Mequinenza die größte Einwohnerzahl, die ihr Leben um das Mar de Aragón und die nautischen Aktivitäten herum eingerichtet hat. In beiden Orten stehen noch Burgen und sehenswerte palastähnliche Gebäude.

Obligatorisch ist ein Besuch der Kirchen von Chiprana, Maella und des römischen Mausoleums von Fabara; hier entlang läuft außerdem der Jakobsweg des Ebro, der vom Meer her kommend bis zur Stadt Zaragoza führt und dann den Ebro entlang nördlich hin verläuft.



Magallón Caspe

Located in the centre of Caspe and close to the Mar de Aragón reservoir, where water sports and international fishing competitions are held.

The hotel has a variety of rooms and suites with access to the heated pool. The restaurant has careful menus developed with produce awarded the symbol C, denoting Food Quality in Aragón (Calidad Alimentaria de Aragón).

Gelegen im Zentrum von Caspe und in der Nähe des Mar de Aragón, wo Wassersportveranstaltungen und internationale Fischereiwettbewerbe abgehalten werden. Das Hotel verfügt über verschiedenartige Zimmer und Suites, mit Zugang zum klimatisierten Schwimmbad. Das Restaurant bietet vorzügliche Menüs an, mit Produkten, die mit dem Buchstaben C - Lebensmittelqualität von Aragón - bewertet wurden.



HOTEL **

Magallón

Pza. Obispo Cubeles

976 630 222

50700 Caspe

www.hotelmagallon.com



Atrapasueños de los Escatrón Meandros

At the junction of the Jacobean Way and the meanders of the Ebro, the Ruta del Tambor (Drum Route) and the Berber community of Gelsa, this hotel is like a backwater for dreams. It has 11 spacious bedrooms, lounges for 100 people and reading and games rooms, a tennis court and gardens.

The restaurant has a magnificent menu, where cod and T-bone steak are first among equals. Good wine list.

An der Wegkreuzung des Jakobsweges mit den Meandern des Ebro, der Ruta del Tambor und der berberischen Ortschaft Gelsa befindet sich dieses Hotel, sozusagen als Insel des Friedens. Es verfügt über 11 geräumige Zimmer, Säle für 100 Personen und Lese- und Spielzimmer, Tennisplatz und Gärten.

Das Restaurant kann eine vortreffliche Speisekarte vorlegen, auf der sowohl Stockfisch als Rindskoteletts vorherrschend sind. Gute Weinkarte.



HOTEL ***

Atrapasueños de los Meandros

San Francisco, 1-3

976 171 100

50790 Escatrón

www.hotelatrapa.com

Paraje Luco Quinto de Ebro

This large house has two independent storeys. Behind the entrance porch are 4 bedrooms which lead out to the back garden. On the top floor, there are two large rooms with kitchen-lounges and a large balcony.

Nearby are the Belchite steppe, the meanders of the Ebro and the Iberian settlement of Azaila.

Dieses große Haus ist in zwei voneinander unabhängige Stockwerke eingeteilt. Hinter dem Vorhof befinden sich 4 Zimmer mit Zugang zum hinteren Garten. Die zwei großen Zimmer im Obergeschoss mit kombinierter Küche/Aufenthaltsraum haben eine große Terrasse. In nächster Umgebung befinden sich die Steppe von Belchite, die Meander des Ebro-Flusses und das iberische Dorf Azaila.



CASA RURAL SUPERIOR

Paraje de Luco

Paraje Luco, 4

976 177 213 / 647 724 782

50770 Quinto de Ebro

www.parajeluco.com





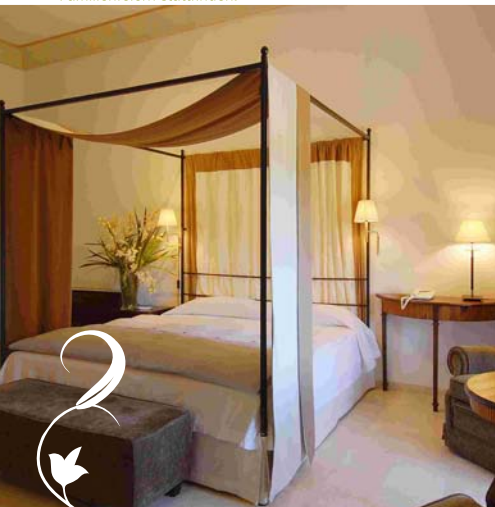
Hospedería Monasterio Sástago de Rueda

This ancient Abbot's palace, dating from the seventeenth century, is considered one of the most beautiful Cistercian monasteries in Europe.

The hostel has 35 double rooms, of which five are suites and two have lounges. There is a pool, a cafeteria and an à la carte restaurant, as well as equipped lounges in which to organise company events, business meetings and family celebrations.

Dieser antike Abtspalast aus dem XVII. Jahrh. wird als eins der schönsten Zisterzienser-kloster Europas angesehen.

Der Hotelbetrieb verfügt über 35 Doppelzimmer, fünf davon Suites, und zwei mit Aufenthaltsraum daneben. Vorhanden sind Schwimmbad, Cafeteria und Restaurant à la carte, sowie eingerichtete Säle, in denen Firmenveranstaltungen, Tagungen und Familienfeiern stattfinden.



HOTEL ****

Hospedería Monasterio de Rueda

Carretera Sástago a Escatrón, km 9

976 170 016 / 976 170 018

50780 Sástago

www.monasteriorueda.com



Patronato Provincial de Turismo

Diputación de Zaragoza

Plaza de España,2

50003 Zaragoza

Tel. + 34 976 212 032

Fax + 34 976 232 611

turismo@dpz.es

<http://zaragozaturismo.dpz.es>